

NOOR

International

EL SAGRADO CORÁN



ESPAÑOLA



INTERACTIVE  
VERSION





## SURA 32 - AS-SAJDAH (1)

(Empiezo) con el nombre de Al-lah, el Clemente, el Misericordioso

(1) Alif. Lam. Mim<sup>(2)</sup> .

(2) La revelación de este Libro (el Corán) proviene, sin duda alguna, del Señor de toda la creación.

(3) ¿O acaso dicen (los idólatras de La Meca) que (Muhammad) se lo ha inventado? ¡No es así!, (el Corán) es la verdad procedente de tu Señor (¡oh, Muhammad!) para que adviertas a un pueblo que no ha recibido con anterioridad a ti ningún amonestador para que puedan guiarse. (4) Al-lah es Quien creó los cielos y la tierra, y cuanto hay entre ellos, en seis

días<sup>(3)</sup> y después se asentó<sup>(4)</sup> sobre el Trono. No tenéis ningún protector ni intercesor excepto Él. ¿Acaso no reflexionáis? (5) Controla todos los asuntos (de Sus criaturas y hace que los ángeles desciendan con Sus decretos y mandatos) del cielo a la tierra y regresen<sup>(5)</sup> a Él en un solo día, equivalente a mil años de los vuestros<sup>(6)</sup>. (6) Ese es (Al-lah), el Conocedor del gaib<sup>(7)</sup> y de lo manifiesto, el Poderoso, el Misericordioso. (7) Él es Quien ha perfeccionado todo lo que ha creado, y originó la creación del hombre a partir del barro. (8) Después, creó a su descendencia de la esencia<sup>(8)</sup> de una insignificante cantidad de líquido (semen). (9) Luego le dio forma y le insufló el alma. Y os concedió el oído, la vista y la razón; mas poco es lo que agradecéis. (10) Y dicen (quienes rechazan la verdad): «¿Cuando hayamos desaparecido bajo la tierra convertidos en polvo, seremos creados de nuevo?». Ciertamente, no creen en el encuentro con su Señor (el Día de la Resurrección). (11) Diles (¡oh, Muhammad!): «El ángel de la muerte encargado (de tomar vuestras almas) os hará perecer y después retornaréis a vuestro Señor (para ser juzgados)».

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الْم ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 ﴿٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا  
 مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣﴾ اللَّهُ  
 الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ  
 ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ  
 أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾ يُدِيرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَرْجِعُ  
 إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ مِمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَلِكَ  
 عَلِيمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦﴾ الَّذِي أَحْسَنَ  
 كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَوَدَّ أَنْ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾ ثُمَّ جَعَلَ  
 نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٨﴾ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ  
 رُّوحِهِ ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا  
 مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾ وَقَالُوا أَإِذَا ضَلَلْنَا فِي الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي  
 خَلْقٍ جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ رَبِّهِمْ كَافِرُونَ ﴿١٠﴾ قُلْ يَتَوَفَّاكُم  
 مَّلَكُ الْمَوْتِ الَّذِي نُكِّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١١﴾

(1) Esta sura fue revelada en La Meca, antes de la Hégira, y consta de 30 aleyas.

(2) Ver la nota de la primera aleya de la sura 2.

(3) Ver la primera nota de la aleya 54 de la sura 7.

(4) Ver la segunda nota de la aleya 54 de la sura 7.

(5) También puede entenderse que lo que asciende a Él son las acciones de Sus criaturas.

(6) La distancia que cubre un ángel cuando desciende del cielo a la tierra o asciende a él equivale a la que un hombre recorrería en quinientos años, mil sumando ambos viajes, pero él la cubre en una abrir y cerrar de ojos.

(7) Ver la nota de la aleya 3 de la sura 2.

(8) El término árabe sulala, traducido por «esencia» o «extracto» significa la mejor parte de una cosa o una parte de un todo. Esto está de acuerdo con la ciencia moderna que afirma que el hombre no se forma de la totalidad del semen, sino de una pequeña parte de este. A pesar de que este conocimiento puede parecer obvio en nuestros días, no lo era hace 1.400 años, lo que prueba, como en el caso del resto de milagros científicos, que el Corán tiene que ser la palabra de Al-lah.



(12) ¡Si vieras cuando los pecadores que rechazan la verdad bajen la cabeza ante su Señor (el Día de la Resurrección y digan)!: «¡Señor!, hemos visto (la verdad que negábamos) y hemos oído (de Ti que lo que trajeron los profetas era cierto). Devuélvenos, pues, a la vida terrenal para que actuemos con rectitud, ya que (ahora) estamos convencidos».

(13) Y si hubiéramos querido, los habríamos guiado a todos; pero debe cumplirse Mi palabra de que llenaré el infierno juntamente de yinn y de hombres.

(14) (Y se les dirá a quienes entren en el infierno:) «Sufrid (el castigo) por haber olvidado el encuentro de este día; pues, así como lo

olvidasteis, Nos os dejaremos olvidados (en el fuego). Sufrid, pues, el castigo eterno por lo que hicisteis».

(15) Quienes verdaderamente creen en Nuestras aleyas son aquellos que, cuando se les recitan, caen postrados, glorifican a su Señor con alabanzas y no son altivos<sup>(15)</sup>;

(16) esos que abandonan sus lechos para invocar a su Señor temiendo (Su castigo) y anhelando (Su misericordia), y dan en caridad de lo que les hemos proveído.

(17) Nadie sabe la felicidad que les ha sido reservada (a los creyentes) como recompensa por sus acciones.

(18) ¿Acaso pueden compararse los creyentes con los rebeldes (que se han negado a obedecer a Al-lah)? No, no pueden compararse. (19) Quienes hayan creído y obrado rectamente morarán en los jardines del paraíso como recompensa por lo que hicieron.

(20) Mas quienes se hayan rebelado (contra Al-lah) habitarán en el fuego. Cada vez que intenten salir serán devueltos a él y se les dirá: «Sufrid el castigo del fuego que negabais (en la vida terrenal)».

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا وَسَمِعْنَا فَارْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾ وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ هُدًىٰ وَلَٰكِن حَقَّ الْقَوْلُ مِنِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾ فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا ذُكِرُوا بِهَا حُرُّوا سُجَّدًا وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾ تَتَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾ فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾ أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾ أَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ جَنَّاتُ الْمَأْوَىٰ نُزُلًا بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَأْوَاهُمُ النَّارُ كُلَّمَا أَرَادُوا أَن يَخْرُجُوا مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ لَهُمْ ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنتُمْ بِهِ تَكذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

(15) Ver la nota de la aleya 206 de la sura 7.

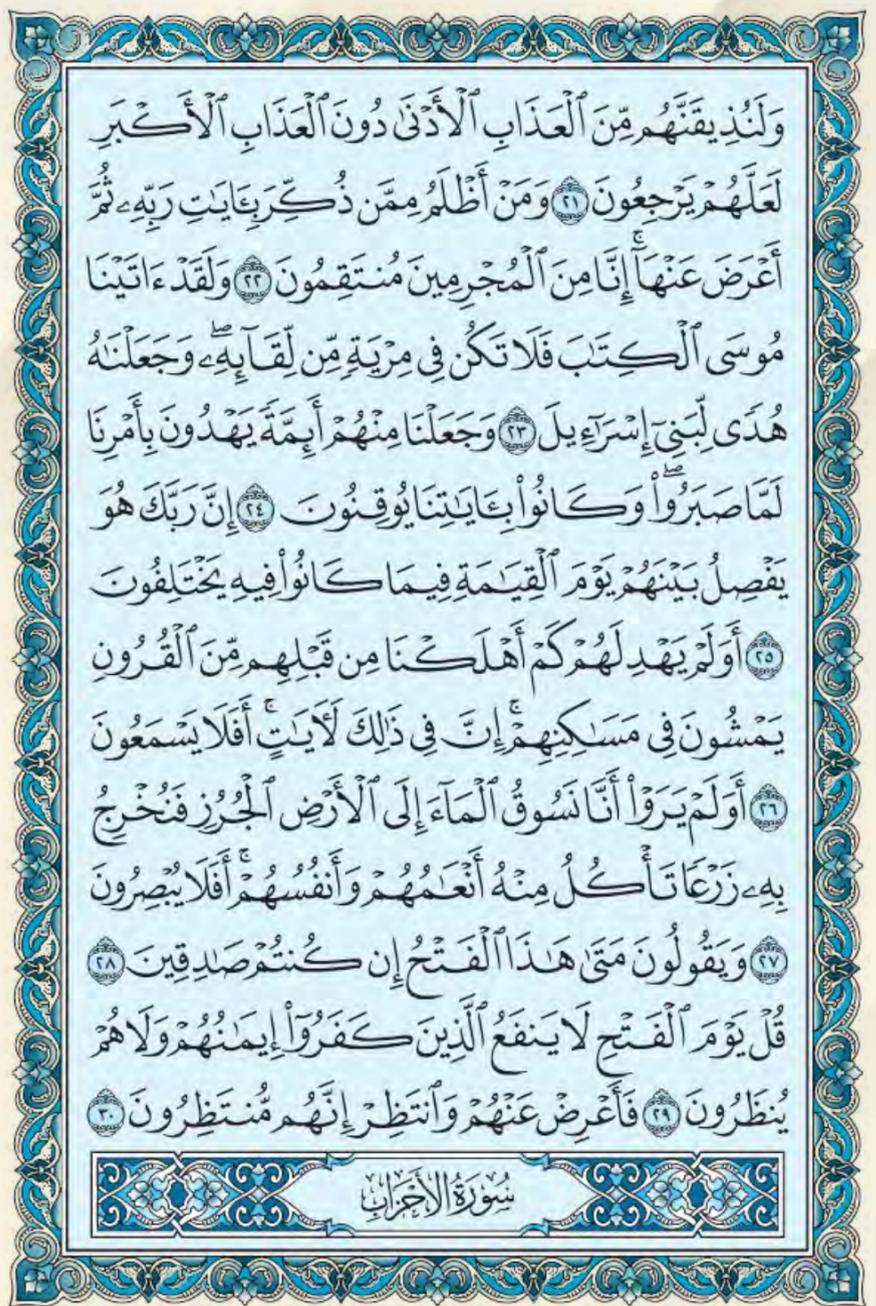


(21) Y haremos que sufran un castigo menor (en esta vida) antes del gran castigo (del fuego en la otra) para que, tal vez así, regresen (a la fe).

(22) ¿Y quién es más injusto que aquel a quien se le exhorta con las aleyas de su Señor y luego se aleja de ellas? Ciertamente, castigaremos a los pecadores (que niegan la verdad).

(23) Y concedimos el Libro (la Torá) a Moisés —no tengas dudas (¡oh, Muhammad!) sobre tu encuentro con él (durante la noche de tu ascensión a los cielos<sup>(10)</sup>)— e hicimos que fuera una guía para los hijos de Israel.

(24) E hicimos que de entre ellos



hubiese líderes que guiaran a su pueblo según Nuestro mandato por haber sido pacientes y haber creído firmemente en las pruebas (de Nuestro poder y unicidad).

(25) En verdad, tu Señor (¡oh, Muhammad!) los juzgará el Día de la Resurrección por los asuntos sobre los que discrepaban.

(26) ¿Acaso no les sirve como evidencia ver cuántas generaciones destruimos antes que ellos cuando pasan por delante de donde habitaron? Ciertamente, en ello hay pruebas (de Nuestro poder). ¿No escucharán (y reflexionarán sobre la exhortación de Al-lah)?

(27) ¿Acaso no ven que llevamos el agua hacia una tierra árida y que hacemos que broten en ella cultivos de los que comen ellos y sus rebaños? ¿Es que no ven (que Al-lah tiene poder para resucitar a los muertos)?

(28) Y quienes rechazan la verdad preguntan (a los creyentes en torno de burla): «¿Cuándo seremos juzgados, si sois veraces?».

(29) Diles (¡oh, Muhammad!): «El Día del Juicio de nada les servirá creer, entonces, a quienes hayan rechazado antes la verdad y no se les concederá otro plazo de tiempo».

(30) Apártate, pues, de ellos (¡oh, Muhammad!) y espera (a que les llegue su castigo); ellos esperan (que os suceda cualquier desgracia).

(10) Ver la nota de la aleya 1 de la sura 17.